

„(???) (???)“

30 2013 (*)

„— 77/388/ — 5, 8 — „???,
— “ — 30 % ??, ??
“

?? C-651/11

?, 267 ?? Hoge Raad
der Nederlanden (??) ? 2 2011 ?,
2011 ?, ?

Staatssecretaris van Financiën

???

X BV,

?? (??),

?? J. Malenovský, ??, ?-? U. Löhmus (??) ?-?
M. Safjan, ??,

???: ?-? P. Mengozzi,

?: ?-? M. Ferreira, ??,

?? ? ?? 26
2012 ?,

??, ??:

— ?? X BV, ?? ?-? T. K. M. Rookmaker-Penners ?-? C. A. Peeters, belastingadviseurs,

— ??, ?? ?-? C. Wissels ?-? B. Koopman, ?
??,

— ??, ?? ?-? T. Henze ?-? K. Petersen, ?
??,

— ??, ?? ?-? S. Ossowski ?-? A. Robinson, ?
??, ?? ?-? R. Hill ?-? G. Peretz, barristers,

— ??, ?? ?-? L. Lozano Palacios, ?-? W. Roels ?-? A.
Cordewener, ??,

??, ??, ??, ??
??,

????????? ??????????

???????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???? 5, ?????????? 8 ? ???? 6, ?????????? 5 ?? ???? ???? ?????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? — ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? (?? L 145, ??? 1, ?????????? ??-????????? „????? ??????????“).

2 ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ???? ???? Staatssecretaris van Financiën (????????? ?????????? ?? ??????????) ? X BV (????????? ??-????????? „X“) ?? ?????? ?? ??? ???? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????-????????? „????“), ?????????? ?? X ?? ?????????? ?? 1 ?????? 1996 ?. ?? 31 ?????????? 1998 ?.

?????? ?????

????? ??????????

3 ?????????? ???? 5 ?? ?????? ??????????:

„1. „????????? ?? ??????“ ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ???? ??????????????.

[...]

3. ?????????? ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ??:

[...]

?) ?????????????? ?????? ??? ?????, ?????????????? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???? ???? ???? ????.

[...]

8. ? ?????? ?? ??????????????, ?????????????? ??? ??????????????, ??? ???? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ??? ???? ?? ??????, ?????????? ?????? ?????? ???? ???? ?? ???? ???? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????? ???? ?????????????????? ?? ??????????????????. ?????? ? ??????????????, ?????????? ?????? ???? ???? ???? ?????????????????? ??????, ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ? ?????? ??????????????????“. [????????????????? ??????]

4 ???? 6, ?????????? 1 ?? ???? ?????????? ??????:

„????????? ?? ??????“ ?????????? ?????? ??????, ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???? 5.

?????? ?????? ?????????? inter alia:

— ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????, ?????????????? ???? ??? ???? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????,

[...]". [???????????? ??????]

5 ???????? ???? 6, ????????? 5 ?? ?????? ?????????? ???? 5, ????????? 8 ?? ??? ?
???????? „?? ?????? ?????? ? ?? ??????????? ?? ??????". [???????????? ??????]

6 ???? 13 ?? ?????? ?????????? ? ?????????? „???????????? ?????????? ?? ?????????????? ?
?????????" ? ????????? ???? ?, ??????????? „????? ????????????? ?????????", ?????? ??????:

„??? ?? ?? ????????? ?????? ??????????? ???????????, ?????????? ??????? ??? ???????, ?????? ??
??????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ? ???? ??????????? ?? ??????????? ?? ???????????
????????? ? ?? ??????????????? ?????????? ??????????? ?? ??????? ?????????, ?????????? ??
?????? ??? ??????????????, ??????????????? ?? ?????? ?????? ????????????? ??????????:

[...]

?) ????????? ??????:

[...]

5. ?????????, ?????????????? ?????????????, ? ??????????? ?? ??????????? ? ?????????? ??????,
? ?????? ? ?????? ?? ??????????? ?? ???????????, ?????????????? ?????????? ? ?????? ??????
?????? [...]". [????????????? ??????]

????????????????? ??????

7 ?????????? ?????????????? ? ??????????? ??????????????? ?? ???? 5, ????????? 8 ? ???? 6,
???????? 5 ?? ?????? ?????????? ? ? ? ?????????? ????????????? ? ???? 31 ?? ?????? ?? 28 ??
1968 ?. ?? ?????? ?????? ??????? (Wet op de omzetbelasting 1968; Staatsblad 1968, ?? 329) ?
????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????? ??????????. ??? ???? ???? ?????:

„??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??? ? ???? ?? ???, ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ???, ?????????????? ?? ?????? ? ?????? ? ??????
?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ? ??? ?? ?????????????????? ? ??????? ?? ?????????? ?????????".

??????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ????????

8 ???? 1996 ?. X ?????????? 30 % ?? ?????????? ?? A BV (????????? ??-???????? „A"),
??????????, ?????? ?????????? ??????? ? ?????????? ?? ??????????????????. ??????????
?????????????? ?????? ?? A ?? ?????????????? ?? B Holding BV, X1 Beheer BV ? C BV, ?????
????????????? ?????????? 20,01 %, 30 % ? 19,99 % ?? ???.

9 ???? ???? ?? ??????, ??????? „???????????? ????“ (????????????? ??????), X ?????? ? B
Holding BV ? XI Beheer BV ?????????? ??????? ?? ??????????????? ?? A ?????? ?????????? ?
????????? ??????????????????.

10 ? ???? ?? 1996 ?. X ? ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? A ?????????? ??????????
?? ?????????? ?? D plc. ? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? A, ???? X
????????? ?????????????? ?????? ?? ???? ???????????.

11 ??? ??????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? X ?????? ?????? ??????, ?????? ??
?? ?????????????? ? ????. ? ??????????????? ?? ?? ??? X ?????????? ??????, ??? ?????? ?????, ??
????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?
?? ??????????? ?? ?? ???? ??????? ??????? ?? ?? ?????? ?? ???? ?? ?????? ?????????? ??

?????????? ?? ?????????????? ??????? ? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ???????????.

12 ?????????????? ????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? — ?????????? ?????????? (Inspecteur), ??????? ?? ??????? ??????????????? ? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ???. ??????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????????? ?? X ?????? ????, ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????? ?????????? ??????????????.

13 Gerechtshof te 's-Gravenhage (?????? ?????????????? ??) ??????? ?????????? ?? X ?????? ??????????? ?? ?????????? ??????????? ? ??????? ???. ??????? ?????? ?? ??????????? ?? ?? ?? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? X, ?? ?????? ????, ?? ?????????????????? ??????????. ?? ?? ?????? ??????, ?? ??????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ????? ?? ?? ???????????, ?? ?????? ?????????????? ? ??????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????? ?? X ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????.

14 Staatssecretaris van Financiën ??????? ?????????????? ?????? Hoge Raad der Nederlanden (????????? ?? ?? ??????????????) ?????? ??????????? ?? Gerechtshof te 's-Gravenhage.

15 ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 29 ?????????? 2009 ?. ?? ????? SKF (C-29/08, ???????, ??? I-10413, ?????? 32—34 ? ?????? 2 ?? ??????????????), ?? ??????? ?? ?????? ???????????, ?? ?????????????????? ??????????????? ?? 30 % ?? ?????????????????? ??????? ?? A, ??????????? ??????????? ? ??????????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ???????????, ? ?????????????????? ?????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 5 ?? ?????? ?????????????.

16 ????? ?????????????? ?????? ?????????, ?? ? ?????? 41 ?? ?????????????? ?????????? ?????? ? ???????????, ?? ??????????????????? ?? ???????, ?????? ??????? ?? ?? ??????????? ?????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ? ???, ??????? ?????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ???. ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ? ?????????????????? ?? ?????? 5, ?????????? 8, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????.

17 ??????????????? ?????????????? ???????, ?? ?????????? ?? ??????????????? ??????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ??????????????????? ? ?????????? ???????????????????.

18 ??? ?????? ?????????? Hoge Raad der Nederlanden ??????? ?? ?????? ?????????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????? ??????????????????? ?????????:

„1) ????? ?? ?????????????????????? ?? 30 % ?? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????????? ?????????????? ?? ??????????? ? ???. ??????, ?? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 5, ?????????? 8 ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 2/??? ?? ?????????? ?? ?????? 6, ?????????? 5 ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????

2) ??? ?????????? ??????? ?? ?????? ??????: ??? ?? ?????????? ? ??? ?????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ?? ??????? ?? ????? 5, ????????? 8 ?? ????? ??????????? ?? ?????????? ?? ????? ?/??? ?? ??????? ?? ??? 6, ????????? 5 ?? ????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????, ?? ??????? ?? ???????????, ????? ????? ?????????????? ?????????? ?? ????????? ? ?? ?????? ?? ?????????????, ????? ?????? ?? ???????????, (????) ?????????????? ??????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ? ??????????????

3) ??? ?????????????? ??????? ? ?? ?????? ??????: ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??? 5, ????????? 8 ?/??? ??? 6, ????????? 5 ?? ????? ???????????, ??? ?? ?? ?????????, ?? ??? ?????????????? ?? ?????? ? ????? ??????? ? ??????????? ?? ???????????, ??????????? ? ??????? ?? ?????????? ? ??????????????“.

?? ?????????????????? ???????

?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???????????

19 ??? ??????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???????????, ? ?????????????? ?? ??? ??? ?????????????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ??????????????. ?????????? ????, ?? ?????????????? ??????????? ? ? ?????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ??????? ?? ?????????, ? ?????? ??????????. ?????? ?????????? ?? ? ??????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????? ? ?????????????? ? ???, ??? ? ?????????????? ?? ??????????? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 5 ?? ????? ???????????, ?? ??? ?????????????????? ?????? ? ??? ??????????? ?? X ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????? ??? ??, ? ?? ?? ?????????? ???, ? ?????????????? ?? ?? ??????? ?? ??? ?? ?????????????? ?? X ? ?????????? ??? ??????? — ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?????????, ? ??-????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?? ???????????.

20 ? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????????? ?????????????? ??????? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????, ????? ??? ? ?????????????? ?? ??????????, ?? ??????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? (??, ??????? ?? 7 ????????? 2010 ?. ?? ??? Dos Santos Palhota ? ??., C-515/08, ???????, ???, I-9133, ????? 20 ? ????????? ?? 5 ????? 2011 ?. ?? ??? Société fiduciaire nationale d'expertise comptable, C-119/09, ???????, ???, I-2551, ????? 21).

21 ????? ??? ?? ?????? ?? ??? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????? ??? ? ?????? ?????????, ?? ?????????? ??????????? ?? ??????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ? ?????????????????????? ??? ? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????????, ?????? ?????????? ? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ? ??????? ???????, ?? ?? ??? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????????? ?? ????????? (??, ??-????????????? ????????? ?? 5 ????????? 2006 ?. ?? ??? Cipolla ? ??., C-94/04 ? C-202/04, Recueil, ???, I-11421, ????? 25, ??????? ?? 7 ????????? 2010 ?. ?? ??? R., C-285/09, ???????, ???, I-12605, ????? 32 ? ????????? ?? 19 ??? 2012 ?. ?? ??? Chartered Institute of Patent Attorneys, C-307/10, ????? 32 ? ?????????????? ????????? ??????????).

22 ? ?????? ?? ? ?????? ??? ?????? ?? ??? ??????????. ?????????, ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ???, ?? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??

????? ? ?????????????? ?? ?????, ? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????? ??????,
???? ?? ??????? ?????, ?? ?????????? ?? ????? ?? ??????????? ?????? ? ?????????? ??
?????????? ?????????? ?? ??????????????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
???????????? ?????????? (???????? ?? ??? SKF, ????????? ??-????, ????? 60).

23 ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????, ?????????? ? ??? ?? ?? ?????? ???
?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????,
????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????
?????.

24 ?? ??? ?????, ?? ?????????????????? ?????????? ? ??????????.

?? ??????????

25 ? ?????? ?? ???????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ?????????????
???? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? 5, ?????????? 8 ?/??? ??? 6, ?????????? 5 ?? ?????
?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?? 30 % ?? ??????? ?
??????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ? ??? ??????, ??????????????
?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? (????? ??? ??????) ?? ?????????? ?? ????
?????????????. ?? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?? ??????????, ??????, ?? ??? ??????,
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ????
????????? ?????? ? ?????????????? ? ?? ?????, ??? ?????????????? ? ? ?????? ?????? ?
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????

26 ??? ?? ??? ???????, ?? ??????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????
??????????, ?????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ??
??????, ? ?????????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????????? ??? 6, ?????????? 1 ?? ???
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????, ?????????????? ??? ????
???? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????. ?????? ??????,
?? ? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??? 6, ?????????? 5 ?? ?????????????? ???????????.

27 ??? 5, ?????????? 3, ?????? ?) ?? ??? ??????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????
?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????
??? ?????, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??
?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??? (????????? ?? 5 ??? 2012
?. ?? ??? DTZ Zadelhoff, C-259/11, ????? 31). ??????????????? ?? ? ??????????? ??? 5,
????????? 8 ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ? ??????????
?????????????????

28 ?? ??? ?? ??????????? ? ?????????????? ??????????????, ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????
????????? ? ??????????????????? ?????????? ?????????????? ? ??????????? ??? ?????????? ?? ??????? ?
?????????? ?????????????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? 5, ?????????? 8 ?? ?????
????????????, ?? ??? ? ??? ? ?????????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????, ? ???
????????????????? ??? ?????????????? ?? ????? 5, ?????????? 8 ?? ?? ?????????? mutatis mutandis ??
???? 6, ?????????? 5 ?? ?????? ???????????.

29 ?? ?????? ?????, ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? 30 % ?? ?????????? ?
????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????,
????????? ?? ?? ?????????, ?? ????? 5, ?????????? 8, ?????? ?????????????? ?? ?????? ???????????
?????????????, ?? ? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????
????????? ?????? ?? ??????, ?? ?? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????? ? ?? ??????, ?? ?????? ??

?????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ???? ??????????????? ?? ????????????????. ??
???? ??????, ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? ???? ?????????????, ??????????????? ??
????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????
???????????? ? ?? ?? ?????? ? ??? ?????????? ???? 2 ?? ??? (??, ????????? ?? 22 ????????? 2001
?. ?? ???? Abbey National, C-408/98, Recueil, ???, I-1361, ?????? 30, ????????? ?? 27 ?????????
2003 ?. ?? ???? Zita Modes, C-497/01, Recueil, ???, I-14393, ?????? 29, ????????? ?? ???? SKF,
????????? ??-????, ?????? 36 ? ????????? ?? 10 ????????? 2011 ?. ?? ???? Schriever, C-444/10,
????????, ???, I-11071, ?????? 20).

30 ?????????? ?, ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ? ?????
????????????? ??????????????

31 ??? ???? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ????????????? „?????????????? ?? ??????????????
??? ?????? ?? ?????????“, ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??
?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ?? ?????????? ?? ??? ? ?????????????? ?????????? ????????? (????????? ?? ???? Zita Modes,
????????????? ??-????, ?????? 32 ? 35, ?????? ? ?????????? ?? ???? Schriever, ?????????? ??-????,
?????? 22).

32 ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ???? ?? ?????????????????, ?????????????? ?????????????????? ?
????????????????? ?????????????????????? ?????????, ?????? ?????? ?????????, ?????????????????? ?????????????????? ???
????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????, ?? ??
?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????????? (????????? ??
????? Zita Modes, ?????????? ??-????, ?????? 40, ?????????? ?? ???? SKF, ?????????? ??-????,
?????? 37 ? ?????????? ?? ???? Schriever, ?????????? ??-????, ?????? 24). ?? ?????????????????? ?? ??????
5, ?????????? 8 ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ??? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ??????????????????, ? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? (????????? ?? ???? Zita Modes,
????????????? ??-????, ?????? 44 ? ?????????? ?? ???? Schriever, ?????????? ??-????, ?????? 37).

33 ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????? 38 ? 40 ?? ?????????? ??
????? SKF, ?????????? ??-????, ?????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????????
?? 100 % ??????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????, ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ??????????
??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????????. ?????????? ?????? ??
????????, ?? ?????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ? ?????????????????? ?
????????????????? ??????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 5, ?????????? 8 ??
????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????, ? ? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????.

34 ? ?????? 25 ?? ?????????? ?? ???? Schriever, ?????????? ??-????, ?????? ??????????????, ?? ??
?? ?? ??????, ?? ? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 5, ?????????? 8 ?? ?????? ?????????????, ? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ? ??????????????, ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ??????????

35 ? ???? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????????, ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ? ??????????????, ?? ?? ??????????
?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????

36 ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ???? ???? ?? ???? ?? ?????????????????????,

????????????? ? ?????????? ?? ????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??
???????????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ??????????, ??? ????? ??????? ?????????????? ??
????????????? ??????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ???
???????????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????. ?????????????? ?????????, ??? ?? ??????????
????????, ? ????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? (?? ? ??? ???? ?
???????? ?? 20 ??? 1991 ? ?? ??? Polysar Investments Netherlands, C-60/90, Recueil, ??? I-
3111, ????? 13, ??????? ?? 14 ??????? 2000 ? ?? ??? Floridienne ? Berginvest, C-142/99,
Recueil, ??? I-9567, ????? 17 ? 22, ??????? ?? 27 ?????????? 2001 ? ?? ??? Cibo
Participations, C-16/00, Recueil, ??? I-6663, ????? 19 ? ??????? ?? 6 ?????????? 2012 ? ??
???? Portugal Telecom, C-496/11, ????? 32 ? ????????????? ??????? ?????????).

37 ???? ?? ? ???, ?????? ?????????? ??????? ? ?????????????? ? ?????? ?? ??????? ??????
? ?????????????? ?? ??????????????, ? ?????? ? ?????????? ???????, ??? ?? ?????????????
????????????? ?? ?????????? ? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????, ??????????,
???????????? ? ?????????????? ??????? (?? ? ??? ???? ???? ???? ???? Polysar Investments
Netherlands, ????????? ??-????, ????? 14, ??????? ?? ??? Floridienne ? Berginvest, ?????????
??-????, ????? 18 ? 19, ??????? ?? ??? Cibo Participations, ????????? ??-????, ????? 20 ?
21, ????? ? ??????? ?? ??? Portugal Telecom, ????????? ??-????, ????? 33 ? 34).

38 ?????????????, ?????? ??????? ?????????????? ??????????????, ??????????????? ?? ?????? ?
?????? ??????????? ??? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ??
?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??? 5, ????????? 8 ?? ?????
????????????? ??? ?? ?????????? ??????? ? ? ?????????????????? ?????????????? ???????, ?????
???????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????? ???????, ? ??? ?????????????????
?????????? ??? ??????. ?????? ?????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ??????, ??????
?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????
????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????.

39 ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ? ?????
????? ?????? ???????, ? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ??? ??????????? ??? ?????? ??
?????????, ?? ?????????????? ? ?? ??????? ??? ?????????? ?? ??????? ??????? ?? ??????????????
?? ?????????????????. ?????? ?????? ??? ?? 30-????????? ?????? ??????? ? ??????????,
?????? ?? ?? ?????????????, ?? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??????

40 ?? ????????????? ??-???? ??????, ?? ?????????????????? ?? 30 % ?? ??????? ? ??????
????????????? ?? ??? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ??
????????? ?? ??? 5, ????????? 8 ?? ?????? ???????????.

41 ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ??????????????
?????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?? ??? 5, ????????? 8 ?? ?????? ????????????? ?
?? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?? ??????????????, ??? ??
?????????? ??? ?????????????????? ? ??? ?? ??????? ?????????????? ??????????????? ??
????????????????? ? ?????????????????? ??????? ??????, ?????? ?? ?????? ??????????? ?? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? (???????? ?? ??? Zita
Modes, ????????? ??-????, ????? 39 ? ??????? ?? ??? Schriever, ????????? ??-????, ?????
23).

42 ? ??? ?????????????? ?????? ??????, ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ? ?????????????? ?
?????????? ??????? ??? ?? ??????? ?? ???, ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ???
??????????????????, ??? ?? ?? ?????? ??????? ??????? ??????? ??????????? ?? ??????????????
????????????????? (???????? ?? ??? Zita Modes, ????????? ??-????, ????? 41).

43 ???? ??????????????? ?????? ?? ? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ???????,

?????????? ????? ? ??????????? ?? . ?????????, ????? ??????? ?? ????? 36 ? 37 ??
???????????? ???????, ????????????? ?? ????? ?? ?? ????????????? ?????????? ? ??
???????????????? ???????, ??? ? ????????????? ?? ????????????? ????? 13, ?, ????? ?), ????? 5 ??
????? ??????????, ??? ?? ?????????? ? ??? ?? ?? ??????????? ????? ?? ????????? ??????? ?
???????????????? ?? ?????????????, ? ????? ?? ??????????? ??????? (???????? ?? 20 ??? 1996 ?.
?? ????? Wellcome Trust, C-155/94, Recueil, ??? . I-3013, ????? 35). ? ? ??????, ? ? ??????
?????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????????? ?? ???.

44 ?? ????? ?????, ??????? ?? ?? ????????? ????? ????? ????????? ?? ??? ?????????, ??? ??
????? ????????? ???????, ?? ??????? ????????????? ??????????????? ??????????????? ???????
???????? ????????? ?? ????? ? ??? ?????????, ? ??????????? ?? ??????? ??????????????? ??????? ??????????????
?? ??????? ?????? ?? ????????????????? ???????????????.

45 ? ????? ????????????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ??????????? ??????????? ??????????? ?? ???????????
?? ??? ????? ?????? ?? ????????? ??????? ??????? ??????? ? ??????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????????, ????? ?? ??????????? ???, ??????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????
?????????? ?? ??????? (?? . ??-???????????? ??????????? ?? 8 ??? 2000 ? . ?? ????? Midland Bank, C-
98/98, Recueil, ??? . I-4177, ????? 29 ? ??????????? ?? ????? Abbey National, ??????????? ??-?????,
?????? 27).

46 ????????? ? ?????? ?? ?? ?????????????, ?? ??????????? ?? ????? 5, ??????????? 8 ?? ??????
?????????????? ?????????? ?????????? „????????????????“ ? ??????????????? ?????, ?????? ??????????????, ?? ??
? ??????????????? ????? ??????????????? ?? ?? ?????????? ? ??????????????, ??? ?????? ??????????
???????????????????? ??????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ????? ? ??? ?????????.

47 ????? ???????, ?? ?????? ??????? ??????? ?? ?? ????????????? ??????????? ? ???????????????????.

48 ?????????? ? ?????? 79 ?? ??????????? ?? ????? SKF, ??????????? ??-????, ?????? ???????, ??
?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????? ?? ??????
????????????????????, ?? ??????????????????? ?? ?????? ?? ??????????? ????? ?????????? ???????????????????
????????.

49 ????????? ?????, ?????? ????? ??????????? ? ?????? 33 ?? ?????????????? ?????????, ?? ????? SKF,
?? ?????? ? ?????????????????? ??????????????? ??-???? ?????????, ?????? ?? ? ??????????????? ? ??????????????
??????, ?? ?? ?????????? ????? ????? 5, ??????????? 8 ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????? ??
????????????????????? ? ??????????? ?????????????????? ???????, ? ? ?????????????? ????? ?????????????? ?? ?????
13, ?, ?????? ?), ?????? 5 ?? ?????? ?????????????.

50 ??? ??????? ?????????????? ??????????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????? ??
????????? ? ?????????????? ??????????????????, ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?? ? ?????????? ?? ??????????????
?????????????, ?????????????? ??????????????????????? ?????????? ? ?????? ? ??? ?????????.

51 ?????????????????? ??????????????????????? ?? ????????? ?????? ? ?????????? ??????????????? ?? ????????? ???????
?????????????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????? ??
????????? ?? ??????????? ?? ?????? 5, ??????????? 8 ?? ?????? ?????????????.

52 ?? ?????? ?????, ?? ?????????? ?????????? ??????????????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????, ??
?? ??????????????????????? ?? 30 % ?? ?????????? ? ?????? ??????????? ? ??????????????? ?? ??????????????,
?????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????, ? ?????? ? ??????????????? ????? ?????????? ?????????, ???????
?? ?? ??????????, ?? ?????? ??????????? ?????????????????????? ??????????????????? ?
?????????????????????? ?? ?????????????????? ???????????, ??????????????????????? ?? ??????????????? ?? ???????????????
????????? ? ?????? ? ?????????? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?????????? ?? X.

53 ???????? ?? ????? ?????????? ????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ???????? ??
????????????? ?????????????? ?????????? ????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?????
????????????????? ?? ????? ?? ????? ????? ?????????????????? ???????? ? ?? ????? ?? ? ?????????
????, ????????? ?? ??????? ?? ????????. ? ????? ??????? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ??
????????????? ?????????????? ??????????? ?? ??????????????, ? ?? ?????????????????? ?? ??????, ?? ?????
???? ?? ?? ? ?????? ? ?????????? ??????????????.

54 ?????????????? ??????? ?? ?? ??????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ? ???
????????? ??????????????????, ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?
????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????.

55 ??????, ???
?? ?????????????? ?????????????, ?? ?? ??????? ???? ???? ?????????????????? ?? ?????? ?
????????? ?????????????? ? ?????? ?????? ?? ?????????????, ?? ?? ???? ?? ? ???? ?????????? ????
????????, ?????? ?? ?? ???????, ?? ??????? ?? ????????????? ? ??????, ?????? ?????????????
????????? ???? ???? ? ?????????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ??????????,
????????????? ?????? ?? ??????????????. ??? ?? ? ???? , ?????? ?? ?? ??????? ???? ??????????????
????????? ?? ?????????? ?????? ???? ?????? ?? ???? ?? ??????? ???????, ?????? ?? ?????????? ?
????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ???? . ? ? ?????, ? ? ??????
?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????????? ? ??????? ?? ??????? ???? ?????????, ?????????? ?? ?????????????????????????? ???? ?
????????? ?? ?????????????????? ?? ????????? (????????? ?? ???? Cibo Participations, ?????????? ??-
????, ????? 31 ? 33, ??????? ?? ???? SKF, ?????????? ??-????, ????? 60, ??????? ?? 16
????????? 2012 ? . ?? ???? ???? ???? ?????????????, C-118/11, ????? 48 ? ????????? ?? 21
????????? 2013 ? . ?? ???? Becker, C-104/12, ????? 19 ? 20).

56 ??? ???? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????? ??
?? ?????????????????? ???? ?????????????? ?????????? ?????????? ???? 13, ?, ?????? ?), ?????? 5 ?? ?????
????????????, ?????? ?? ?????????????? ???? ?? ???? ?????????? ???? ?? ???? ????
????????????????????? ?? X ?????? ???? ?????? ? ???? ?????????????????? ? ???? ?? ??????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ???????, ? ?? ? ?????????? ? ?????????????? ???? ?? ?????????????
??????.

57 ??? ???? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ???? ???? ?????????? ?
????????????, ???? ?????? ?????????? ??????? ??????????????????, ?? ?????? ?? ??????????????
????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ???????.

58 ??????? ??????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ??
?????????, ?? ???? 5, ?????????? 8 ?/??? ???? 6, ?????????? 5 ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ??
????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?? 30 % ?? ?????????? ? ??????????, ?? ?????
????????????????????? ?????????????? ????????????? ? ??? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ???? ?? ??????? (????? ???? ??????) ?? ?????????? ?? ???? ??????????????,
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ???????
????? ??????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ? ?? ???? ?????????????? ? ? ?????? ??????? ?
????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????

?? ?????????????? ??????????

59 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ???? ?? ?????????????????????? ???? ??????????????
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ??????????,

????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ????? ???, ?????????? ?? ????? ?? ?????????????
????????, ?? ?????????? ?? ???????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (???????? ???????) ?????:

???? 5, ????????? 8 ?/??? ????? 6, ????????? 5 ?? ?????? ?????????? 77/388/??? ??
???????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ????????? — ???? ?????????? ?? ???????
?????? ?????????????? ??????????: ??????? ?????????? ???????, ??????? ?? ?? ?????????? ?
????????, ?? ?????????????????? ?? 30 % ?? ????????? ? ??????????, ?? ??????
????????????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ??????????
????????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????? (??????
??? ???????) ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ???????????
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?
????????????????? ? ?? ?????? ?????????????? ? ? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ???????
????????????? ?????????? ?? ??????????????.

?????????

* ????? ?? ??????????????????: ?????????????????.